

理容インバウンド対応講習会

外国人を積極的に呼び込もう！



海外からのお客さまを受け入れるための理容インバウンド対応講習会（全理連助成講習会、生活衛生関係営業対策事業）が1月15日（月）、金沢市いしかわ総合スポーツセンター会議室で小伏脇隆ノ介全理連中央講師により開かれ約30人が受講した。

講習会は、昨今の訪日外国人旅行者（インバウンド）などの急増する外国人に積極的に対応し、呼び込み、増収へとつなげるために、接客及び施術上の注意点などを習得するもので、講師が「東京オリンピックの影響だけではなく、外国人労働者などの大幅な増加が予想され、街に外国人が溢れて理容店も対応が必要になるだろう。特に北陸は新幹線開業効果もありインバウンド需要が高い。日本の理容は高度な技術と衛生的で安心、安全。とても素晴らしいと口コミがとて多い」と説明した後、進められた。

講習内容は、

- ① 外国人利用者への対応として、英仏中韓4か国語に対応した「指差し会話『おもてなし』シート」を使った接客方法の習得。（来店↓受付↓メニュー選択↓施術↓精算までの流れに沿ったシートを活用した要望の確認方法）
- ② 外国人の髪質などを考慮したカット及びシャンプー、シエービング施術における注意点。日本の高度な技術と衛生消毒の素晴らしさをアピールする実践的な講習を実施。
- ③ 受講者に対するテキストとアンケートを配布。



ようこそ  
Welcome

どなたでも気軽に立寄れる **地域密着の来店型ショップ**

「生きる」を創る。

# Aflac

アフラックサービスショップ

## 東金沢駅前店



保険相談**予約**は電話またはインターネットにて



Free Dial

# 0120-168-322

金沢ファミリー

検索

<http://www.kanazawa-family.co.jp>

**経験豊富**なスタッフが保険に関する**不安点・疑問点・お悩み**に**対面**でお答えします

何でも  
ご相談  
ください!

● **給付の手続き  
ができます**

● **契約内容確認・  
変更ができます**

● **新規お申し込み・  
手続きができます**

頼れる・安心のその理由は時代・ニーズに応じた安心のサポート



株式会社 金沢ファミリーは平成28年に40周年を迎えました。  
また平成27年12月1日に、金沢駅前から金沢市三池栄町に  
\* アフラックサービスショップを移転し \*  
\* 東金沢駅前店として、カウンター席を3か所設け \*  
\* ズッコーナー相談室をより充実させ、 \*  
お気軽に相談できるショップにリニューアルいたしました。  
皆さまのご来店をお待ちしております。



● 営業時間：9時～18時  
● 定休日：日曜・祝日



アフラックサービスショップ東金沢駅前店

■ 募集代理店 **株式会社 金沢ファミリー**

〒920-0809 石川県金沢市三池栄町305番地  
TEL 076-255-0251 / FAX 076-255-0261

Free Dial

**0120-168-322**

■ 引受保険会社

**アフラック**

金沢支社 〒920-0853 金沢市本町1-5-2 リファール7F  
TEL 076-223-6341 / FAX 076-233-3166

アフラック

検索

<http://www.aflac.co.jp/>

東金沢駅より徒歩6分! 駐車場完備

## 「振興事業貸付」活用のポイント

～組合員向けの融資制度を賢く活用しよう～

「振興事業貸付」は、生活衛生営業者の振興を目的として創設された日本政策金融公庫の融資制度です。公的な融資制度を上手に活用して経営にお役立てください。

＜融資制度の概要＞

お使いみち	設備資金	運転資金
融資額	1億5,000万円以内	5,700万円以内
返済期間	20年以内	7年以内
主な利率	【特別利率C】	【基準利率】
	組合から一定の会計書類の準備や事業計画の確認を受けた方は、利率が0.15%（年利）引き下げとなります。	
条件	組合が発行する「振興事業に係る資金証明書」が必要	

### ここがポイント！

固定金利で長期の返済にも対応可能。保証協会を利用しないため、保証料の支払いも不要です。

組合事務局は、手続き（資金証明書の発行）にあたって、決算書等の確認による経営内容のチェックは行いません。

ご不明な点は県理容組合事務局へ ☎076-232-2362

組合員に有利な

融資制度

理容業を営むみなさまへ

### 日本政策金融公庫からのお知らせ

JFC 日本政策金融公庫

理容組合の組合員の方にご利用いただける「振興事業貸付」は、組合未加入の方でもご利用いただける一般貸付よりも融資条件（融資限度額や利率など）が有利です！

開業から10年経過したので、200万円借入して店舗改装したい！



#### 【振興事業貸付を利用】

★ 7年返済にすると…

適用利率年 0.76% (H29.4.12 現在)

※ 理容組合から一定の会計書類の準備や事業計画の確認を受けた方で、担保を不要とする融資制度を利用した場合

ご不明な点は、日本政策金融公庫金沢支店（国民生活事業）**Tel:076-263-7191** までお気軽にお問い合わせください。

小口の資金でも  
ご利用可能です！



# 私の川柳日記

今年一月、10年ぶりに改訂された広辞苑が発売された。前版に約1万語追加され、現代語や人名が幅広く網羅されていると聞いている。私が愛用しているのは第3版と随分古いものだが、時代遅れの身には結構役立つ。

パソコンに頼っているとたまに変換ミスを見落とす事があるし、漢字も読めるが書けなくなつて、傍らの国語辞典

## ハイテクの波に逆らう老いの意地

だけが頼りの毎日である。人工知能を備えたロボットも実用段階にきていて、近い将来人の働き方も変わってくる。しかし、理容のように人対人の仕事は容易に変えることは出来ない。表情や態度だけで多様な人間の心の中を読み取るのは難しいからだ。人間の思想信条を画一的にするなら話は別だが…。

(理容文芸クラブ)

## 数の符丁～ 理容業界編 ～

九 (9)	八 (8)	七 (7)	六 (6)	五 (5)	四 (4)	三 (3)	二 (2)	一 (1)	(数)	(関西)	(関東)
ノシ	ヒヨコ	カギ	ハナ	テラ	ヌケ	ミミ	ノン	シャー	ヘイ		
キワ	ヤワタ	タヌマ	サナダ	カタ	ササキ	ヤマ	ビキ				

石川県で使われている理容業界の数の符丁は関西流だが、それとは別に関東流があり、対比すると次のようになる。

関西流の多くは数字の形状から連想されるものが多いのに対して、関東流では、例えば、ヘイは横一本の平から、四は佐々木タカツナの四文字、六は真田幸村の旗印六文銭、七は田沼意次の家紋、八は八幡のやぶ知らず、などと凝ったものが多い。

単位は品物の相場で判断するのでゼロの符丁は必要がない。相場に幅のある場合は符丁にヌケ百万のように単位を入れて使います。

現代では余り使われることはないが、参考までに…。

## 万一の場合に備えて5共済制度で安心を…

### 火災共済

火事や災害で被害にあったときに

動産総合保険

### ワイドプラン

理容店のさまざまな設備や備品をまとめて補償!

### 療養補償共済

病気やケガで仕事ができなくなったときに

## 団体生命共済

いざという時の  
お守りに

### 年金共済

豊かな老後のために

### 賠償責任補償共済

お客様と理容店のための  
きめ細やかな  
補償

※詳しい内容については、パンフレット等でご確認ください。

全国理容生活衛生同業組合連合会



# 金沢

支部長 行野 欣也

☎076(265)7139

## 【お知らせ】

「組合費口座振替 領収書」  
全店舗発行 終了のお知らせ

組合員の皆様には、日頃より口座振替および組合活動にご理解とご協力を頂きまして、ありがとうございます。さて、誠に勝手ながらこの度、事務作業の効率化や省力化、経費削減などの事情により、これまで行ってきた「組合費口座振替 領収書」の全店舗発行サービスを、3月分をもちまして終了とさせて頂きます。どうかご理解の程、よろしくお願い申し上げます。

なお、4月分以降に領収書の発行をご希望の場合は、各地区部の会計さんまたは幹事さんよりの発行となりますので、そちらへお問い合わせ下さい。

領収書		金 額	
月分	合計	円	角
1月			
2月			
3月			
4月			
5月			
6月			
7月			
8月			
9月			
10月			
11月			
12月			
合計			

## 1部西 忘年会

12月4日(月)、保古2丁目の美ら島の葉菜(チュラジマノハナ)にて、期待を旨に17名(男15・女2)が参加した。

料理説明を受け口を含む「うめく何ちゆう料理ヤッター！」と、配膳の若いお姉さんに聞き直す面々！

泡盛・酒・ビール・その他 旨いとおかわり。  
刺身・鍋物・多々食し、MAXの盛り上がりで窮極の大満足だった。(通信・嶋崎巖)



## 3部 新年会

1月29日(月)、中屋町のヴィラグランディス金沢において、3部の新年会が行われ

ました。次々と運ばれてくる豪華で綺麗で美味しい創作料理が21名の参加者全員のニコニコお腹を満たしてくれました。(通信・中川浩昭)



## 5部 新年会

1月29日(月) 17時、滝亭にて5部新年会が8名の参加で開かれ、美味しい料理と、滝を見ながら入れる露天風呂を堪能しました。(通信・桶谷博英)



## 2部 新年会

1月29日(月)、加賀料理「八百辰」にて2部新年会を実施し、12名(男4、女8)が参加した。

当日は午後から雪になり遅延も心配されたが、時間前には全員揃い、美酒と加賀料理を満喫し、カラオケ、ビンゴゲーム等で楽しい一時を過ごした。(通信・前川世家治)



## 4部 新年会

1月29日(月) 18時半、毎年恒例の兼見御亭での4部新年会。今年は少し少なめの12名(男8・女4)ではあり

ますが、美味しい料理はもちろん「間違い易い言葉クイズ」や「ゲーム」で、今回も盛り上がりました。(通信・上田徳次)



## 7部 新年会

2月5日(月)、雪の中、7部22名(男15・女7)が、あわら温泉「清風荘」で、かにつくし会席を堪能しました。翌日は大雪で福井方面が大変な状況でしたが、無事帰って来ました。(通信・栃折明広)



# 能登

## 講習会 &

## 地区再編?



県能登支部助成講習会は2月5日(月)、能登空港4階会議室Aにて、林政勝県准講師を迎え、5枚刃のカミソリを使った訪問福祉理容『多枚刃カミソリ』をテーマに開かれた。当日は大雪にもかかわらず27名(男24・女3)が受講した。

実技講習ではモデルに選ばれた3名に対し、5枚刃のカミソリを実際に体験した。



近藤秀司支部長と米田一良副支部長から、今置かれている能登支部の現状、これから先の支部体制として地区再編の必要性が語られた。

参加者からは、『もつと内容を固めてから、議論した方がいいのでは?』『このままでいいのでは?』などの意見があり、この広い能登支部…、なかなか難しい課題だと思っただ。(通信・松村季之)

講習会終了後、美味しい弁当で昼休憩、午後からは能登支部地区再編の説明会が開かれた。

支部長 近藤 秀司

☎0767(52)3980

## 支部長選挙

能登支部長選挙は2月18(日)、ワークパル七尾にて開催された。立候補は現支部長の近藤秀司氏のみだった為、無競争で再任となった。



所信表明で近藤氏は『組合の重要性、これから過疎化が進む能登の組合員減少、廃業にからむ地区編成の重要性』を語った。

**赤ちゃんの筆** の光文堂

おかげさまで100万人以上の  
お子様に赤ちゃん筆をお届け出来ました。

販売グッズを  
活用して集客UP!

送料無料で  
販売グッズいろいろ  
毎週選定のご提供!

取扱い店募集中!

株式会社 光文堂 平737-2607 0120-474-120  
広島県呉市川尻町東3-10-45 (月～金9:00～17:00 祝祭日を除く)

**タオルスチーマー洗浄液 スッキリ**

スチーマー内に残った汚れを除去し  
除菌・除臭に効果大!

1,800円(税込)  
送料500円6,000円以上送料無料 (500ml) ※詰替容器付

おススメ  
1 タンク内に残った水アカ・湯アカを強力除去  
2 ヒーターを傷めずこびりついた汚れを除去  
3 ヒーター部分の汚れ除去により熱効率性UP

0120-474120 主・日・祝日を除く AM9:00～PM5:00  
KOUBUNDO サプライ 0823 87 3365

人を美しくする。そのために、必要な力がある。

技術も、知識も、感性も、心まで。  
あなたを、「美のプロ」にする。

学校見学随時受中!  
詳しくは電話又は  
ホームページへ

● 理容科(テクニカルコース・ビューティーコース) 定員 40名(男・女)  
● 美容科(テクニカルコース・ブライダルコース) 定員 120名(男・女)  
● ビューティーアート科 定員 30名(女)

厚生労働大臣指定 学校法人  
**石川県理容美容専門学校**

●日本エステティック協会認定校 ●日本アロマコーディネーター協会認定校  
●日本メイクアップ連盟認定校 ●日本ネイリスト協会認定校

〒920-0861 金沢市三社町11番23号 ☎076(221)6371(代) FAX 076(221)6381  
JR金沢駅より徒歩15分 JR金沢駅東口北鉄バス西金沢行→三社下車徒歩2分  
http://www.ishikawaribiyou-ac.com/ E-mail:info@ishikawaribiyou-ac.com

# 加賀

支部長 田畑 豪

☎076(275)2314

## 世代を超え白銀の世界へ!



1月29日(月)、事業部主催により恒例となったスキーボードツアーを行なった。世代の異なる15名で高鷲スノーパークへ。今年は雪量も豊富で、広大なゲレンデで最高に楽しめた。

みんなでランチを食べ、バスの中でも会話が弾み楽しい時間を過ごし、世代は違うが同じ趣味を持つ仲間の素晴らしさを改めて感じる事ができた。  
(事業推進部 荒木)

### 鯨御膳で! 総会



能美地区女性部は2月19日(月)、鯨美浜に8名が参加して、お食事を兼ねた総会を開催しました。とても有意義な女子会となったようです。  
(通信・宮本)

### 見つけた春!



所用で東京に向いた時：石川では未曾有の豪雪で大変だったのに!上野博物館から

東京駅への途中で奇跡の一枚を撮りました!間違いなく春

でした。皆様には寒中お見舞い申し上げます。(支部長T氏)

### 全理連

## 平成29年度 共済加入促進運動

## 当選者発表

### A賞 商品券 5000円分

- |    |          |       |           |
|----|----------|-------|-----------|
| 小山 | 由梨 (石川)  | 千田    | 幸男 (羽咋)   |
| 福田 | 恵也 (石川)  | 叶井    | 隆治 (小松)   |
| 福田 | 耕大 (石川)  | 葛野    | 香織 (小松)   |
| 福田 | 莉小 (石川)  | 葛野    | 英之 (小松)   |
| 吉田 | 雅樹 (石川)  | 山本登志幸 | (小松)      |
| 安藤 | 真子 (加賀)  | 荒木あゆみ | (能美)      |
| 市川 | あき子 (加賀) | 荒木    | 潤 (能美)    |
| 大山 | 佳也 (加賀)  | 東     | 義則 (能美)   |
| 角出 | 直人 (加賀)  | 前田    | 一成 (能美)   |
| 河口 | 佳代 (加賀)  | 山下    | 健吾 (金沢1西) |

### B賞 商品券 5000円分

- |       |         |       |           |
|-------|---------|-------|-----------|
| 谷猪すみ子 | (河北)    | 田中    | 康雅 (金沢1西) |
| 山岸    | 博 (河北)  | 棚橋明太郎 | (金沢5)     |
| 奥成    | 正気 (珠洲) | 竹田    | 勝次 (金沢6)  |
| 吉田    | 正照 (小松) | 浅井秀一郎 | (金沢7)     |
| 宇谷    | 鮎子 (鶴来) | 長田有紀子 | (金沢7)     |
| 金卷    | 茂雄 (七鹿) |       |           |

新時代を先取りする  
化粧品・器具のご用命は下記へ

# 三丸商会

TEL 076-252-2809

FAX 076-252-2818

# (有)ノワキ

TEL 076-237-5201

FAX 076-237-6504

# 北理商会

TEL 076-229-0115

FAX 076-229-0115

## 石川県理容器具商組合

**ATS エーティーエス シリーズ**  
価格 ¥45,000(税別)

■製品仕様  
インチ：7.0, 6.8, 6.5  
用途：オールマイティー  
仕上  
ネジ：板バネ式ネジ[自在ネジ]  
Wネジ[フラットネジ]



**逆刃専用 理髪梳き鋏 RS-30**  
価格 ¥60,000(税別)

■製品仕様  
ハンドル(足型)：ノーマル柄  
ゴベット柄  
ネジ：Wネジ[フラットネジ]

お客様からご要望が多かった、  
切れ味の優しい「刃込セニング」です。



幅広く理容師の皆様に取り入れていただける  
ことをコンセプトに開発した製品です。

製品およびメンテナンスの詳細につきましては  
窓口までお問い合わせ下さい。

理美容鋏製造  
**有限会社 シザーズ内山**  
〒912-0014 福井県大野市中保5-1-5  
TEL 0779-65-3847 FAX 0779-65-4828  
URL <http://www.scissors-uchiyama.com>  
E-mail [info@scissors-uchiyama.com](mailto:info@scissors-uchiyama.com)



▼この度の豪雪の被害に遭わ  
れた皆様にお見舞い申し上げ  
ます。私はあの最中に国会議  
員への陳情団に加わる為、金  
沢に前泊し早朝の新幹線かが

# 編 集 閑 談

やきに乗りました。豪雪  
にも負けず東京駅にピタリと  
到着！地元議員に要望書を！  
帰日も金沢にピタリでしたが  
：全交通網が閉鎖で帰宅難民  
化し金沢に後泊三昧でした！  
：(涙)  
(市川正明)

▼今年の大寒波！一度ならず  
二度までも：除雪をしてもし  
ても積もる雪、外の水道は凍  
結、幸い私の家で漏水は無か  
ったが近所では想定外の氷点  
下が原因で水道管が破裂して  
噴水になっていた。最近よく  
聞く『想定外』とか『何十年  
に一度』という言葉。今年も  
異常気象に悩まされる一年に  
なるのだろうか。(松原勝)



(青山幸雄)

▼雪、雪、雪の連続。組合会  
議の中止もたくさんあり年度  
末事務の段取りが大幅に狂っ  
た。お客さんからは「お蔭さ  
んで雪かきが上手になった」  
と頼もしい声もあったが「一  
週間、車が出せなかった」「親  
戚の通夜にたどり着けなかつ  
た」等々、悲惨な声が多かつ  
た。綺麗な真白な雪がとこと  
ん憎まれた冬だ。(杵智之)

使う分だけ、  
かしこくお支払い！

メンズチェアの新しい選び方  
**レンタルサービス**

**スタート!**

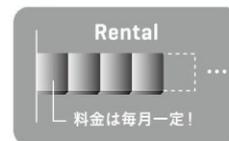


LUAR ルアル      INOVA-EX イノヴァEX      LEGEND レジェンド

**TAKARA BELMONT**  
金沢市駅西新町2-18-1 TEL.076-223-1622 [www.tb-net.jp](http://www.tb-net.jp)

## レンタルサービス3つのポイント!

POINT 1 初期投資額を抑えられる!



機器の入れ替えや店舗のリニューア  
ルには何とお金がかかるもの。その  
点、レンタルサービスは毎月一定の  
料金のお支払いなので、初期投資額  
を抑えることができるんです。  
レンタル期間:24ヶ月~60ヶ月

POINT 2 新品の最新機器を選べる!



「3年レンタルしたので、次は別の最  
新機器を借りよう」レンタルサービス  
ではそんなことも可能。その時のお店  
の状況に合わせて、かしこく機器を選  
択出来ます。

POINT 3 レンタル後の購入も可能!



「レンタルしている商品も、やっぱり購  
入したい!」そんなご要望にもしっかり  
対応。レンタル期間に応じて、価格を  
設定させていただきます。